

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujtelek, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabbi betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Hj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termétek szerint egy négyszög centim
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A magyar nemzeti ideál.

— márc. 11.

A körülmények, a helyzet és az idő elég alkalmas arra, hogy az ideálok mikénti megtestesítéséről, azok külső formájáról és tartalmáról rövid eszmefuttatást engedjünk meg magunknak. Kiindulási pontunkat nem töljük be nagyon a történelem régebbi idejébe, csak a Rákóczy-időszak nem oly messzi és sokban hasonlatos lelkesedési mozgalmait vesszük például. A kurucok és labancok áldatlan versengése, az unos-untig folyó tárgyalások, az ország legfőbb érdekeinek állandó senyvedése és a reménytől cserben hagyott lelkek elkeseredése, vagy a keblek mélyén féltékenyen őrzött hazafias ideál távlati képe nagyon-nagyon rávall mai időnkre. Bécs, a tanácsadó osztrák labancokkal semmi szín alatt nem volt rávihető, hogy megadja a nemzet követeléseit, a pozsonyi gyűlés pedig, mely tisztán királypártiakból állott, ki-magasló, legfőbb kívánalmának abban adott kifejezést, hogy Ausztria államférfiai ne avatkozzanak a magyarok belügyeibe. Ime: ez fáj a magyarnak manapság is legérzekenyebben, itt az akadály, mely ma is megghusit minden kísérletet a belügyek rendbehozatalánál.

Ügyeinket úgy intézni, hogy azt helyzetünk, anyagi és szellemi felvirágzásunk követelné, csak mi magunk tudhatjuk, s a midőn ez oldalról illetéktelen faktorok érvényesülése tolakodik előtérbe, ez

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Ég és föld között.

A „Zemplén” számára írta: Wiener József.
(Folyt. és vége.)

A növés megszűnését még meg lehet magyarázni. T. i. a középpontban működő erő csak egy bizonyos határig képes az élethez szükséges táplálékot továbbítani. De a növés megszűnté után is egy jó darab ideig pompásan működik mindegyik élet-szerv, gondoskodván a közjólétéről, de önönmagáról is, mi okozta hát azt a hirtelen hanyatlást? Valóban nem a létesülés a legnagyobb csodája a természetnek, hanem a már létezők pusztulása. Vagy más szavakkal: Csodálatos az a létesülés, mely keletkezésénél magában hordja már a megszűnés csiráját. De ez akkor már nem természeti, hanem természetfölötti természet.

Rejtélyes és bámulatos, emberi parányi eszünkkel fel nem fogható a természet működése és aki utjait keresi, okait kutatja és némi bepillantást nyert titkainak műhelyébe, az

nem jelenti a mi előnyünket, nem jelenti a magyar nemzet háboríthatlan fejlődésének öszinte óhaját.

A Rákóczy idejében a magyar ember nemzeti ideálja a független Magyarország királyválasztó joggal volt, azóta a szerencsétlenségek egész sora ért minket s ma csak a hadsereg megmagyarosítása legfőbb óhajunk, hogy fiaink itt e hazában idegenekül ne érezzék magukat, hogy apáik érzelmeit és nyelvét ne legyenek kénytelenek elfeledni akkor, midőn a katonaruhát magukra öltik.

Az a hadsereg, mely nemzeti jelvényei alatt indulna az ellenség ellen, sokkal biztosabb támasza a dinasztának, elszántabb hőse a hazának mint az, mely idegen zászló alatt s csak kényszer hatása alatt kénytelen küzdeni előtte ismeretlen ideáloktól.

A kiegyezés óta egy emberöltő telik el már maholnap, de e céljához a magyar nem bírt közelebb jutni, pedig a Habsburgok őse, ki magyar segítséggel jutott Ausztria trónjára, Mária Terézia, kit a magyar oly lovagias módon védett meg, azt hiszem, ma szives-örömmel adná meg a magyarnak e forrón óhajtott kívánalmát.

De várjunk és reméljünk. Bölcs uralkodónk, ki mindenkor az alkotmányos szabadság szigorú őre volt, ha meggyőződik, hogy a lojális magyar nemzet, mely a dinasztíát ép ez által véli megerősíteni, ép ez uton óhaját királyával job-

elszédül a látottaktól, a tapasztaltaktól, de még jobban a megsejtettektől és hajlandó még annak a lehetőségét is elhinni, mit más emberek babonának neveznek.

A szellemek létezése például az emberi értelem szerint a babona országához tartozik.

De vizsgáljuk meg a tudomány szempontjából, vajjon abszolúte lehetlenség-e az.

Hét-nyolc elemből két-három erő közreműködésével tudott a természet olyan tökéletes művet alkotni, mint amilyen az ember. Ezen elemek közül négy, földünk mostani hőmérséklete mellett állandóan terjengős halmaz állapotban van, a többi pedig többé-kevésbé szilárd test. Es ezeknek az elemeknek az atomjait a vonzás, melegség és villanyosság úgy összeviszta hányta, millióféle változásokon úgy keresztülvette, hogy lett belőlük érző és gondolkodó lény.

A vas beszél. A mész érez. A villó gondolkodik. Létezik-e még lehetlenség?

Ki meri állítani, hogy a természet alkotási erejének netovábbját az emberben érte el, hogy ennél töké-

kan egybeforrni, nem fogja megtagadni nemzete óhaját, különösen ha a belát szivekbe s látni fogja, hogy minden egyes polgára szívében ott van az oltára e nemzeti ideálnak.

Sokat, nagyon sokat tanulhattott már a magyar eseménydús történelme egy évezredjéből s egyet-mást tanult is már, de a legfőbb tanulságot még mindig nem vonta le belőlök s ez az, hogy az egyenetlenség volt mindenkor szülőanyja minden nagy veszedelmeknek.

Ha egy akaraton lett volna, ma már nem sóhajtoznánk nemzeti ideálunk után, mert ott ragyogna a maga fenségében a magyarok egén, de az atok lépten-nyomon kísértett nálunk mindig, ott volt még az egyelkü kuruc-tábor tisztjei közt, ott ütötte fel hidrafejét az ónodi gyűlésen: Turóc megye követei képében; itt van ma közöttünk s nem engedi, hogy egyik legyünk legszentebb érzelmeinkben, a hazaszeretben.

Ezért imádkozzunk a magyarok Istenéhez szabadságünnepeink 57. évfordulóján, március 15-én s akkor a magyar nemzeti ideál megtestesülése nem késhetik soká.

Zoltay Bogdán.

JEGYZETEK

a hátról.

* Harc és háboru.

Az élet tulajdonképpen egy nagy küzdelem, az egyének fennmaradásáért naponként megújuló harcot kell

letesebb lényt előállítani nem képes. Miért volna kizárva, hogy egy pár finomabb elemből illetőleg anyagból, teszem az élely és étherből a villanyosság és más előttünk ismeretlen erők segítségével előállított vegyi folyamatok alapján olyan lényeknek adott életet, melyek sokkal tökéletesebbek az embernél, sokkal több érzéssel, nagyobb értelemmel és hossz-szu, tán örök élettellel vannak ellátva.

Ezek a lények, mondjuk szellemek, mi reánk nézve láthatatlanok, mert azok a fénysugarak, melyek a mi idegeinkre hatást gyakorolnak, az ő testükön keresztülhatolnak, de egymást látják más sugarak segítségével. Táplálkozásuk az éther meg az élely, ezek az anyagok, melyekből alkotva vannak; tartózkodási helyük a rengeteg levegőtenger felső rétegei és olykor a fenekére is leszállnak rövid tartózkodásra és a mi fogyasztásunk az oka, hogy nem vesszük észre őket. Ki tudná mindezt tudományos érvekkel megcáfolni, ennek lehetlenségét bebizonyítani?

Vagy nézzünk egy más kérdést, a lélek kérdését.

A vallásoknak az alapja a lélek

léte. Ezt a „létért való küzdelem”-nek nevezi a tudomány, mely szépen kimutatja, hogy nemesak az ember, hanem a növény és állatvilág is alá van vetve annak a nagy természeti törvénynek, hogy csak küzdés árán, létfeltételeinek megszerzésével, a harci készség megerősítésével képes megtartani életét.

Hát ha a növény, ha az állat, ha az egyes ember ilyen küzdelmet folytat a létért, milyen egy nemzetnek, egy fajnak létért való küzdelme? Erre megadja a feleletet a most dúló orosz-japán háboru. A japánok létküzdelme igazán csodás. Az energia, a hősiesség eddig nem tapasztalt példáit mutatják. Tizezrek hullanak halomra, de mit számít itt ezrek élete, mikor egy nemzet létérdekéről van szó. S a művelt világ visszafajtott lélegzettel figyeli a nagy esatát, a nagy tragédiát, mely ime befejezéséhez közeleg. S befejezése fenséges, az orosz óriást ime leverli a kis Dávid. Az egész világ érthető meglepődéssel veszi tudomásul ezeket a híreket, melyek mégis bennünket töltenek el leginkább meglepődéssel. Ime, igazságszolgáltatás nem csupán tragédiákban, színjátékokban van, hanem a nemzettek életében is. Volt idő, mikor az orosz kolosszus minket tiport agyon. Mikor készségesen segítségére sietett Ausztriának, hogy bennünket tönkre tegyen. Ahol a szabadságért epedtek, ahol az emberi jogok utáni vágy dobogtatta a sziveket, ott menten megjelent az orosz s óriás erejével elfojtotta a vágyat, a jogot, a szabadság utáni reményt. De most hurokra került. A magyar nemzet kiheverte nagy veszteségeit s az orosz most küzd egy hatalmas ellenséggel, mely feléje kerekedett. A mi nagy küzdelmünk-ből pedig sok becses vívmány s egy évenként megújuló gyönyörű ünnep maradt.

Március 15-e.

A legigazibb, legnemesebb ün-

létezése. Ha nincs lélek, melytől földi élete után számon lehet kérni a földi élete alatt elkövetett, vagy elmulasztott tetteit és melyet ezekért vagy megjutalmazni, vagy megbüntetni lehet: elvesztette a vallás minden erjét, sőt létjogosultságát is. A tudomány ellenben nyíltan, vagy leplezetlen tagadja a lélek létezését.

Minden gondolkodó ember beláthatja, hogy amilyen nehezen fogadhatjuk el a tudomány szempontjából a vallás állítását épen oly szomorú és vigasztalan a tudomány álláspontja.

A tudomány teremtette alapon állva, nem fogadhatjuk el azt a nézetet, hogy a lélek mint különálló, határolt valami, az emberi testbe születésének pillanatában beszáll és annak haláláig ott marad.

De másrészt milyen lesújtó és végtelenül szomorító az emberre nézve a tudomány itélete.

Hogyan, a természet koronája, eget ostromló eszével, végeket kutató elmével egyenlő sorsban részesül a kutyával! Mihelyt a szív dobogása megszűnt: felbomlik elemeire és vége mindennek. Hiába voltak magaróptü

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

nepe a magyarnak. Nagy idők emlékezete ihletti meg e napon az embe-
reket, — lelkesedés és áhitat ragyog
a szemekből, mert hiszen hősöket,
magasztos eszméket ünneplünk.

De írjunk el minden közhelyet a
március idusáról zengő költők s szó-
nokok elől. Mert hogy ez a nagy
nemzeti ünnep igen sok bombasztal,
nagyhangú szavakkal jár. Seba, azért
a szívek mélyén lakozó igaz érzésnek
van benne a legtöbb része. S ha
mindenütt sablonos szónok lesz, —
Sátoraljaujhelyben nem ilyen szónok
fogja dícsőíteni a nagy napok emlé-
két. Hanem vérbeli magyar író, ere-
deti gondolatokban gazdag elméjű
ember: *Fényes Samu*. Ez a beszéd
külön dísz fog adni az ujhelyi ün-
nepeknek.

Színház.

Tehát eseményteljes hét előtt ál-
lunk, amelyhez még hozzájárul, hogy
az ujhelyi színház kapui a jövő héten
ujra megnyílnak a színművészetnek.
Néhány estén át megint élvezhetni
fogjuk a drámai és vigjátéki előadá-
sokat, — mert az operette megint
csak nyárára marad. Pedig addig a
„Janos vitéz“ édes nótáit már meg-
tanuljuk a — cigányoktól.

A színészet néhány bájos darab-
bal fog hozzánk most beköszönteni.
Ilyen például a *Kilicankrie hereeg*,
melynek kis híjjával itt lesz a be-
mutatója. Csütörtökön adják először
e darabot Kassán s szombaton már
mi is látni fogjuk.

A Komjáthy színtársulatában még
virágvasárnap előtt változások állottak
be. A társulat hásszerelmese: *Somlai*
Arthur, aki féktelendő és rakoncátlan,
bár kétségkívül tehetséges ifju volt,
hirtelen megvált a társulattól, —
ugyanugy, mint *Sárosy Paula*, akinek
helyébe ideiglenesen *Lónyay Piroska*
szerződött. Amint értesülünk, a kassai
közönség jól fogadta *Lónyayt*, akit
az ujhelyi publikumnak is lesz al-
kalma megismerni.

HIREK.

— **Március Idusán.** Március tizen-
ötödike 57-ik évfordulójának meg-
ünneplése immár a küszöbön van és
örömmünkre szolgál, hogy a nagy nap
ünnepléséből *Zemplénvármegye* is
— méltóan fényes tradícióhoz — ki-
veszi részét. Már előző számunkban
hírdtük olvasóinknak, hogy vár-
megyénkben hol és milyen program-
mal ünneplik meg Március tizen-
ötödikét. Tudósításainkat most a kö-
vetkező értesítésekkel egészítjük ki:

gondolataink, megrázó érzelmeink,
szeretetünk, szenvedélyünk, ez mind
csak a holt elemek játéka volt! Meg-
halt szeretettjeinkkel soha sem ta-
lálkozunk többé! Mi a pokol összes
kinja ezen tudat gyötrelmeihez képest.
A megsemmisülés a legnagyobb büntet-
etés, amit az isten az emberi nemre
mérhetett.

De hát csakugyan úgy van? Ok-
vetlenül úgy kell annak lenni? Nem
könnyőrül rajtunk a tudomány, hogy
a lélek létezését elismerje? Né-
zük, nem találunk-e a tudomány
fiókjainak egyik rejtett zugában egy
módot, melylyel a lélek mílvoltát
megmagyarázhatjuk? Azt hiszem, ta-
lálunk.

Az emberi életben elforduló ér-
telmi és érzelmi nyilvánulások az
idegzetek és az agy anyagán a villa-
nyosság segítségével véghezmenő vál-
tozásoknak a folyamánya. Így tanítja
a tudomány. De nincs kizárva, hogy
ezen vegyi és fizikai folyamatoknak
terméke is van és ez a termék: a
lélek. Az ember tehát nem egyéb
mint a léleknek a magva és a

**Március 15-ike Sátoraljaujhely-
ben.** Mult számunkban jeleztük már,
hogy városunk hazafias polgársága
milyen egyszerű fényrel fogja meg-
ünnepelni a márciusi dicső napok 57.
évfordulóját. Ezen a nagy napon el-
fog némulni a köznapok vásári zaja,
egy közös érzésben fog felolvasni
minden ujhelyi polgár szíve, a párt-
keretek vonalait elhomályosulnak a
márciusi idők emlékezetének nagy-
szerű fényessége mellett. Az ünne-
pések sora délelőtt kezdődik. A ren-
dező-bizottság felhívta az összes ha-
tóságokat, testületeket, egyesületeket
és köröket, hogy testületileg emeljék
az ünnepséget fényét. A gyülekezés
reggeli fél 9 órakor lesz a vármegye-
háza előtt, honnan a közönség a
katholikus templomba megy, hogy a
hálaadó istentiszteleten részt vegyen.
Tíz órakor a református, tizenegy
órákor az izr. templomban lesz isten-
tisztelet, melyeken szintén részt vesz
a hazafias közönség. Ezzel befejező-
dik az ünnepségek délelőtti része. Dél-
után 3 órakor hazafias ünnepély lesz
a városi színházban, mely alkalomból
Buza Barna képviselő ünnepi beszé-
det mond, *Spillenber* Sárka és
Gombos Bertalan pedig szavalni fog-
nak. Szerepelni fog ezenkívül az ün-
nepélyen a három ujhelyi dalárda:
a kath. olvasókör, a református egy-
ház, a gyártelepi önképzőkör dalárdája
is, mindegyik külön műsorszámmal.
Az ünneplésre a páholyokat kizáró-
lag a nők részére tartják fenn. Közép
és proscenium páholy ára 3 kor., a
földszinti és I. em. páholyok ára 2
kor., a II. em. páholyok ára pedig
1 kor. lesz, mely jövedelmekből a
költségeket fogják fedezni. Páholy-
jegyek *Szent-Györgyi Vilmos* keres-
kedésében kaphatók. A földszinten
csak állóhelyek lesznek, természetesen
díjmentesen. A hazafias ünnepély
után 5 órakor a vármegyeháza elé
vonul a közönség, melynek erkélyé-
ről dr. *Fried Lajos* fog beszédet tar-
tani, *Farkas Andor* pedig a „Talpra
magyart“-t szavalja. Ezután a menet
Kossuth egykori lakóháza elé vonul,
hol dr. *Kossuth János* fogja méltatni
a nap dicsőségét, *Balogh Gyula* pe-
dig hazafias költeményt szaval. Ün-
nepi társasvácsora fogja befejezni a
szép napot, mely a vármegyeháza
dísztermében lesz. — A banketten
pártkülönbség nélkül részt vesznek
városunk polgárai, valamint lelkes
honleányai is. — Az ünnepi vácsora
hivatalos szónokai *Pekáry Gyula*,
Némethy Bertalan, *Reichard Soma*
és *Szirmay István* lesznek. Bankett-
jegyek előjegyzésére gyűjtőívek lesz-
nek kibocsátva. Az évforduló alkalmából
városunkban az összes iskolák
zárvára lesznek s délelőtt külön iskolai

mag elpusztul, ha célját elérte. A
lélek pedig 2-3 finomabb elemből,
álló lény, melynek létrejövéséhez
szükségesek az ember agyában vég-
bemenő folyamatok és amely abban
a pillanatban születik, midőn az em-
ber meghal. Önálló, gondolkodó, örök
életű, vagy bizonyos idő múlva ma-
gasabb teremtményt előhozó lény az,
mely nagy intelligenciájánál fogva
annak a tudatában is van, ami léte-
sülésének ideje alatt megtörtént, te-
hát az emberi életnek a folytatása.

Ez volna a lélek hypothezisa.
Tudom, bolond képzelet az, meg nem
felel sem a vallásnak, sem egészében
a tudománynak.

De hátha mégis így van, hátha
a vallás azért szabályozza az ember
életmódját, gondolkodását, érzelmeit,
mert ezek minémiségétől függ a szü-
letendő lélek nagyobb, vagy kisebb
mértvű boldogulása. Ki tudja? Az
alámerülő egy szalmaszálon is ka-
paszkodik és sok van az ég és föld
között, miről nekünk sejtelmünk sincs.

ünnepségek keretében fogják a nö-
vendékek megünnepelni a napot. Bár
Székely Elek polgármester hivatalo-
san meg fogja tenni, mi is felhívjuk
a polgárságot, hogy lobogózzák fel
házukat és világítsák ki a nagy nap
estéjén házuk ablakait, hogy az idej
gyönyörű szép ünneplés benső tiszta
érzéseinek méltó külső díszje is le-
gyen! — *Székely Elek* polgármester
ez alkalomból a következő felhívást
bocsátotta ki Sátoraljaujhely város
közönségéhez: „A márciusi dicső na-
pok évfordulóján Sátoraljaujhely város
közönségének is tanúságot kell tenni
hazafias érzületéről és szíve tartalma-
ról: a kegyeletről és szeretetről azok-
nak a szentséges időknek hagyomé-
nyait iránt. A szabadság hajnalhasa-
dásának 57. évfordulóján Sátoral-
jujhely polgársága pártkülönbség nél-
kül közös, nagyszerű ünnepet fog
ülni, jelölve annak, hogy március idusa
pirosbetűs, boldog ünnepnapja minden
magyar embernek. Ebből az alkalom-
ból felhívom a város közönségét, hogy
a nagy napon lobogózza fel a házukat
és este világítsa ki a házuk ablakait,
hogy az ünneplés benső őszinteségé-
nek méltó külső díszje is legyen! El-
váróm Sátoraljaujhely város haza-
fias közönségétől, hogy nem fog ki-
térni felhívásom teljesítése elől, hogy
nem lesz egy ház sem nemzetiszíni
zászlódisz nélkül és hogy kiki tehet-
sége szerint kivilágítja, fényessé teszi
a szabadság ezen a szent estéjén há-
zának, lakásának ablakait.“

**A statusquo izr. anyahitközség
iskolája** a magyar szabadság évfor-
dulójának alkalmából március 15-én
d. e. 9 órakor hazafias ünnepet ren-
dez a következő műsorról: 1. Elnöki
megnyitó dr. *Roboz Bernát* isksz. el-
nöktől. 2. „Honfidal“ énekliz az ifju-
ság. 3. „Talpra magyar“ „Nemzeti
zászló“ szavalatok. 4. Ünnepi beszéd
dr. *Goldberger Izidor* isk. igazgató-
tól. 5. „A száműzött dala“ énekliz az
ifjuság. 6. Két szavalat, *Kurucz* da-
lok. *Kossuth* nóta.

**A tokaji kaszinó és a két pol-
gári kör** együttesen és fényesen
óhajtja megünnepelni e nap emlékét.
A rendezőbizottság tegnap állapi-
totta meg az ünnepségek végleges pro-
gramját, mely a következő: 1. Dél-
után 2 órakor a polgári kör évi ren-
des közgyűlése. 2. Négy órakor gyű-
lekezés a polgári kör helyiségeiben
s onnan felvonulás a piactérre. — 3.
A piactéren: a) A polgári énekkar
dala. — b) Szavalat. tartja *Vajthó*
István. — c) Ünnepi szónoklat, tartja
Margittay Ferencz. — d) Szavalat
tartja dr. *Honéty Géza*. — e) A pol-
gári énekkar dala. — f) Szavalat,
tartja *Münnich Ferencz*. — g) Szava-
lat, tartja *Kozlik Károly*. — h) A
polgári énekkar dala. 4. Esti 7
órákor műkedvelő előadás a polgári
kör nagy termében. Színpad kerül:
Március 15. Pásztor József egy fel-
vonásos alkalmi színjátéka *Takács* *Ist-
ván*, *Tóth János* és *Frits Berta* köz-
reműködésével. — 5. Esti 1/28 órákor
közvácsora a polgári kör összes helyi-
ségeiben. A bizottság ez alkalommal
felhívta Tokaj város hazafias polgá-
rait, hogy a nagy nap estéjén, házai-
kat zászlókkal díszítsék fel és abla-
kaikat világítsák ki.

A tokaji izr. hitk. népiskola
március 15. délután 2 és fél órákor
az iskola nagytermében, a nagy nap
emlékére, ünnepélyt rendez.

**A homonnai polg. és felső ker-
iskola ifjusága** s annak hazafias ta-
nári kara, az idén is megfelelő fény-
nyel akarja megünnepelni a szabad-
ság hajnalhasadásának évfordulóját.
Áthatva a lelkesedés nemes tüztől a
homonnai m. kir. állami felső keres-
kedelmi iskola ifjuságának „Trefort“
önképzőkörre, társulva a polgári és
felső keresk. iskola ifjusági zene- és
dalkörével 1905. március 15-én, dél-

előtt 11 órákor, a „Stefánia“ szálló
nagytermében hazafias ünnepélyt ren-
dez. Az ünnepély előtt 10 órákor a
róm. kath. templomban Istentisztelet
lesz. Az ünnepély műsora: 1. Him-
nusz, *Kölcsey Ferencz* től; zenéje *Erkel*
Ferencz től, énekliz a polgári és felső
keresk. iskola ifjusági dalkör tagjai
2. Március 15. *Abrányi Emiltől*: sza-
valja *Karácsony Zsigmond*, felső ke-
resk. iskolai felső o. tanuló. 3. *Kurucz*
dalok, előadják a polgári felső keresk.
iskola ifjusági dalkör tagjai. 4. Al-
kalmi beszéd, tartja *Fetés István* felső
kereskedelmi iskolai rendes tanár. 5.
Nemzeti dal, *Petőfi Sándortól*; zenéje
Sz. Nagy Károlytól, énekliz a polgári
és felső keresk. iskola ifjusági dalkör
tagjai. 6. Előre *Tóth Kálmántól*; Sza-
valja *Szemján Dezső* felső keresk.
iskolai felső o. tanuló. 7. *Honvéd* in-
duló, zenéje *Rosenzweigtől*, előadják
a polgári és felső keresk. iskola ifju-
sági dalkör tagjai.

— **Csokonai-emlékünnap a Kazin-
czy-körben s az elnöki kérdés.** Mint
értesülünk, a Kazinczy-kör vezetősége
Csokonai emlékére egy ünnepélynek
a rendezését vette tervbe. Ez ünne-
pély még a kör közgyűlése előtt,
esetleg azzal egy napon lenne meg-
tartva, a midőn majd szóba kerül a
kör elnöki tisztségének az ügye is,
a mely szintén aktualis kérdés. A kör
elnöki tisztsége ugyanis *Hadik Béla*
grófnak, a kör nagyérdemű elnöké-
nek eltávozása folytán üresedésbe jött.
Hadik Béla gróf eltávozása után tu-
datta volt a kör főtákarával, dr. *Fe-
renczy Elekkel*, hogy Sátoraljau-
helyből való elköltözése miatt a kör
vezetőségétől, melyhez oly sok kel-
lemes emlék fűzi, megválni kénytelen.
Kérte, hogy e lemondás annak idején
a közgyűlésnek is bejelentetnék. A
közgyűlés azóta különböző, nem várt
körülmények miatt megtartható nem
volt s a kör ügyeiben is némi stag-
náció állott be. E stagnáció azonban
csak látszólagos. Nálunk, Magyaror-
szágon a társadalmi élet szoros ka-
pocsolatban van a politikai élet mozgal-
maival. Reméljük, hogy nem sokára
nemesak a politikai, hanem az ösz-
szes viszonyokban, tehát nálunk is
be fog állani a rég óhajtott konszoli-
dáció s a Kazinczy-kör is felveheti
majd az elejtett fonalat, melyhez in-
telligens társadalmunk oly sok vára-
kozással néz. — A *Csokonai*-ünnep
programját annak idején ismertetni
fogjuk.

— **Gyászhir.** *Kornstein Jenőné*
szül. *Gutlohn Anna*, *Kornstein Jenő*
helybeli vaskereskedő ifju neje —
mint részvétellel értesülünk — f. hó
10-én 24 éves korában Sátoraljauj-
helyben elhunyt. Korai halálát férjén-
kivül másfél éves kis leánykája és ki-
terjedt rokonság gyászolja. A halál-
eset alkalmából családja a következő
gyászjelentést bocsátotta ki: *Korn-
stein Jenő* mint férj, *Kornstein Magda*
leánya, *Dr. Gutlohn Henrik* és neje
Simon Ida mint szülők, *Dr. Róth*
Dezsőné szül. *Gutlohn Boriska*, *Dr.*
Tiroler Simonné szül. *Gutlohn Erzsike*
és *Gutlohn Malvin* mint testvérei,
valamint az összes rokonok nevében
is mélyen megszorodott szívvel
tudatják forrón szeretett felejtetlen
hitvese, legjobb anyja, gyermek és
testvérnek *Kornstein Jenőné* szül.
Gutlohn Annának élete 24-ik boldog
házasságának negyedik évében hosz-
szas szenvedés után ma déli 12 óra-
kor történt elhunytát. A megboldo-
gult hült tetemei e hó 12-én d. e. 10
órákor fognak a gyászszobából a zsidó

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknek, légzőszervek huru-
tos bajainál** ugymint **idült bronchitis, számarhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza**
után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és
jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figye jünk, hogy minden üveg alatti
cégzettel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájc.)

temetőben örök nyugalomra tétetni. Sátoraljaujhely, 1905. március 10-én. Aldás és béke lengjen porai felett!

— **A megyei közegészségügyi biz.** ülése. A közegészségügyi bizottság ülése f. évi március hó 25-ik napjának d. u. 4 órakor a vármegyeháza kistermében tartja meg.

— **Reformátusok hangversenye.** E hó 25-én tartja meg a református ifjúság nagy érdeklődésnek örvendő szokatlanul szép sikerrel kecsgettető hangversenyét. A műsor két részből fog állani. Az első rész 7 rendezésből, a második rész Fejes István „Toborzó” című drámai képének előadásából fog állani. Az első rész szereplői: *Spillenberg* Sarolta, *Farkas* Andor, dr. *Bajusz* Zoltán, dr. *Piskóthy* Ferenc, *Erdőhegyi* Ferenc, *Olvchváry* Aladár, *Olvchváry* Ernő, *Stépan* Aladár s az alkalmi dalárda lesznek. A „Toborzó” főszerepeit: dr. *Szirmay* István, dr. *Piskóthy* Ferenc és *Gnädig* Lipót fogják betölteni. Részt vesznek benne ezenkívül Ujhely szép hölgyei, akiknek jóvoltából fog sikerülni a „Toborzó” színre hozatala — és az ifjúság színe-java. A meghívók hétfőn fognak szeptemberrel. Helyeket *Hubay* Bertalan segédlelkésznel lehet előjegyezni.

— **Sulyos operáció.** Mint részvételt értesülünk: *Haas* Lipót polgártársunkat, az izr. Szent-egylet elnökét e napokban dr. *Baron* Jónás budapesti műtő-termében operálni kellett. Ugyan is fél lába teljesen el volt halva, a mely betegségen csak amputálással lehetett segíteni. Az operáció, melynél dr. *Baron* Jónás asszisztensein kívül dr. *Ligeti* József helybeli orvos is segédkezett: mint értesülünk minden nagyobb veszély nélkül sikerült.

— **Kinevezés.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki elnök *Lasztóczy* József-féle a nagymihályi járásbírószákhoz III. o. hivataloslag nevezte ki.

— **Áradás.** Az utóbbi napokban beállott olvadás és gyakori esőzés sok helyütt okoz komoly veszedelmet. Zempléni vármegyében is, mint tavasszal az ország több helyén, kiszorul medréből számos folyóvíz és egész falvakat elönt a feltartózatlanul hirtelen megérkező áradat. Ilyen veszedelem fenyegeti — mint értesülünk — a vármegyénkbeli *Abarát*, melynek közelében a *Latorea* folyik. A felvidéken is beállott olvadás annyira megdagasztotta a *Latorea* medrét, hogy a víz kiöntött és elárasztotta a község egész környékét, úgy annyira, hogy a tavaszi lövisszálat céljából folyó hó 7 én oda igyekező huszárak kénytelenek voltak visszafordulni, mert a nagy áradás miatt nem tudtak a faluba jutni.

— **Halálozás.** Id. *Andrássy* Dániel tarcali szőlőbirtokos f. hó 4-én hosszas betegség után meghalt. Temetése f. hó 6-án volt.

— **A tavasz hónapja.** A feketéllő, mindent elborító híg sár, az elmúlt piszkos emléke bosszantóan hat az elegáns lakk, boks és sevrő cipőre feltékeny ifjú hölgyikére, don-juán levagokra. — Feltékenyen örzik az elegancia, sikk és szecessió jelvényeit, de hiába. Jön egy rázós szekér, szétröccsen a sár és — puff, apró sárgómbökök piszkítják be a szép cipő tükör felületét. Az ajak panaszra nyil: minek is van sár? Azért, mert így rendelte a természet. Míg a toalett eléltelenedik, azalatt a sárréteg alatt forr az élet, a tavasz, a fejlődés. Mélyen a föld színe alatt küzd a tél hidege a jótékony tavasz langyos melegével. Az öreg, mormogó tél apó még mindég szitáni szeretné a kályhák melegítő tüzet, de nem engedi ezt a tavasz fürge szelleme. Legyen élet, virág, zöldellő mező, madárszólas hegyen-völgyön egyformán! És beköszöntött március, a kikelet, a tavasz hónapja. Kiüti fejt a pusztá

föld tar területéből az első fehérülő hóvirág ártatlan kelyhe. Itt a tavasz, jön a meleg: pár hét s megjelenik a gomblyukban nemsokára a legtavaszibb virág: a kis ibolya is!

— **Esküvő.** *Weinberger* Manó sátoraljaujhelyi vendéglő tulajdonos folyó hó 8-án esküdött örök hűséget *Lichtschein* Vilmos hardiesai birtokos leányának Teréznek.

— **Kirabolták — barátságból.** *Buta* György helybeli szállodai bérszolga folyó hó 9-én *Vanczák* Viktor Árpád és *Palkovics* András nevű társával betért egy kupica pálinkára, amiből — régi szokás szerint — jóval több lett egy kupicánál. A pálinkázó legényeket a bérszolga itatta, mivel hogy legjobban az ő zsebe birta. Mikor már a kelleténél többet öntöttek föl a garatra, a három becsudálkozott cimbora kitámolygott a csaszékból és közös elhatározással — más korezmába indultak. Utközben azonban egyiköknek, aki az italt legjobban birta, más gondolata támadt. Elég lesz az italból, sétáljunk egyet — gondolta és elindultak sétálni messze, a városon kívül, sőt még a vágóhídon túl is, ahol a vasuti sínek mentén találtak magokat. Itt az alaposan berugott bérszolga cimborái biztonságban érezték magokat és eléggé alkalmasnak találták a helyet, hogy a vágányok oldalán kipihenhessék fáradalmaikat. — Mind a hárman lefeküdtek s a következő pillanatban kórusban hortyogtak a jó barátok. A kik azután nemsokára fölébredtek, azok *Vanczák* Viktor Árpád és *Palkovics* András voltak, akik csak szinlelték *Buta* György előtt a berugottat. A bérszolga pedig tovább aludta az igazak álmát. A két jó madár ismét alkalmasnak találta a helyzetet arra, hogy barátjukat kissé megfosszák. — Mindjárt hozzá is láttak tervük kiviteléhez. Elvették 24 korona értékű zseboráját és láncát és mivel *Vanczák* sapkájának viselését több folytonosság hiány tette kellemetlenné; kieserelte sapkáját az alvó cimborá ujj kalapjával. Ezután a két jó madár kerekelt oldott és a még mindig alvó bérszolgát magára hagyták. Végre *Buta* György is fölébredt és alig ösmert magára az éj sötétjében, a kietlen pusztaságban, a fején díszlő alvó bérszolgát magára hagyták. Annyira kijózanodott, hogy rögtön tisztában volt a történetekkel. Még éjjel följelentést tett a rendőrségnek, a hol két társának kézrekerítésére megtették a szükséges intézkedéseket. A nyomozás eredménnyel járt, mert a rovtott multu *Vanczák* Viktor Árpádot az ujj kalappal, mely árulója volt, elfogták, *Palkovics* András azonban nem került kézre, mivel a városból elutazott. Az elfogott és hűvösön ülő *Vanczák* ezek után felhagy a *Buta* barátságával, mert mindez meg nem történik, ha *Buta* nem annyira — *buta*.

— **Eljegyzés.** *Maczkóy* Igor gör. kath. papjelölt, driesnai lelkész jegyet váltott *Bacsinszky* Gizella kisasszonnyal Vidrányban.

— **Nyilvános köszönet.** *Andrássy* Sándor gróf ur ömeltósága, mint a varannói iparos egyletnek 10 éves jubileuma alkalmából fölkért védnöke az egylet pénztára javára 100 (Egyszáz) koronát adományozott, mely kegyes adományért a nyilvánosság előtt is hálás köszönetet mondunk. Varrannón, 1905. március 8. *Klauser* Emil, e. pénztárnok. *Molnár* István e. jegyző.

— **Birtokbérbeadás.** A sárospataki ev. ref. főiskola tulajdonát képező „György-Tarló” 3000 holdas birtokának 15 éves bérletére folyó hó 8-án tartatott meg a nyilvános önkéntes árverés, mely árverés a tulajdonos főiskolára nézve tetemes és váratlan bérleti szaporulatot jelent.

Nevezetesen az eddigi 43000 koronás évi bérleti összeggel szemben 55000 korona évi hasznobér és 15 éven át 60000 korona értékű beruházás teljesítése köttetett ki. Ezen beruházási összeg hozzáadásával az évi bérlet 59000 korona, vagyis 16000 koronával több az eddigi bérletnél. E szép siker eléréséért a főiskola gazdasági választmányát és ügybuzgó jogigazgatóját illeti a dícséret; mindenesetre hozzájárultak azonban a lelkes licitánsok is, akik komoly ajánlatukkal igyekeztek a bérletet elnyerni. Ajánlatot tettek: *Haas* M. 52000 koronára, *Sárközy* László 53000 kor., *Borsos* József 54000 kor., *Csajka* Endre 54100 kor., *Zoltán* József 54500 kor., végre *Feiler* József nagyváradai birtokos 55000 koronára, aki mint legtöbbet ígérő ajánlatával a bérletet el is nyerte.

— **A sátoraljaujhelyi rk. olvasókör** vasárnap, f. hó 12-én d. u. 4 órakor, a rk. fiúiskola I-ső osztályában közgyűlést tart. A közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. Titkári jelentés az elmúlt évről. 2. Pénztári jelentés az elmúlt évről és a jövő évi előirányzat betérjesztése. 3. Esetleges indítványok. A nagybőjti felolvasások ugyanezen vasárnap d. u. kezdődnek az olvasó kör helyiségében.

— **Kutya statárium.** Sátoraljaujhelyben ez idő szerint rossz idők járnak a kutyákra. Ez az egyébként hasznos háziállat annyira elszaporodott, hogy a városban esatangoló sok gazdátlan eb az emberek testi épségét is veszélyeztette s az utóbbi időben számos panaszra szolgáltatott okot. Ezért azután a rendőrkapitány a városi állatorvos véleménye folytán elrendelte az ebvedjegyek nélkül kóborló kutyák elfogását és kiirtását. Ide s tova egy hét óta teljesíti ebbeli kötelességét a gypmester s ezen idő alatt mintegy ötven kóborló eb fogatott be, melynek nagy része kiirtatott.

— **A motor első áldozata.** Sulyos vasuti baleset történt e hó 6-án *Rakamazon*, midőn a d. u. 4 órai motorkocsi arra vágatott. Egy tehén megvadulva felrohant a nyílt pályára s örvője, egy baishalmi gazdasági férfieseléd utána. A motor nyílt pályán találta őket s úgy az embert mint a tehenet nyomban agyon gázolta. A szerencsétlen ember fejét teljesen elmeztette a törzstől.

— **Nyilvános számadás.** Az 1995. évi febr. hó 25-én tartott hangversenyenyl egybekötött táncmulatságról, melyet a helybeli izr. „Leányegylet” rendezett: Bevétel 675 kor. Kiadás 327 kor. tisztajövedelem 348 korona. — **Felülírtettek:** dr. *Buza* Barna 8 koronát, *Aezél* Izidor (K. Helme) 3, dr. *Erényi* Manó 3, *Bettelheim* Mór 2, *Breiner* Herman 2, dr. *Róth* József 4, *Reich* Lipót (Luka) 2, *Reichard* Dénes 2, dr. *Friedmann* Árminné 2, *Czakó* Ignác 2, *Róth* Adolf (B. Szerdahely) 2, *Widder* Gyula 10, *Harsányi* Dénes 2, *Haas* Adolf 4, *Egri* Etelka 8, *Haas* Lipót 4, *Klein* Albert 3, *Lichtenstein* Izidor 1, *Bettelheim* Márton 6, *Havas* Berthold 1, dr. *Gombos* Gáspár 5, *Fekete* Sándor (Munkács) 2, *Perlstajn*József 6, *Blummenfeld* Adolf 2, *Fülöp* Honor 1, *Falk* Károlyné 1, *Gecsei* Jenő 4, dr. *Fried* Lajos 6, *Gerő* Aladár 2, dr. *Reichard* Soma 3, *Schveiger* Márk 3, *Kornstein* Mórné 4, dr. *Haas* Bertalan 20, *Haas* Fülöp 6, *Rosenbaum* Vilmos 3, *Sole* Adolf 2, dr. *Gálos* Rudolf 1, *Némethy* Bertalan 2, dr. *Lichtenstein* Jenő 4, *Gaal* Mór 6, *Nagy* Albert 2, *Ligeti* Ignác 3, dr. *Mandel* N. 4, *Horvát* Armin (Homonna) 3, *Spitz* Hermann 1, *Székely* Elek 2, *Groszné* (Ab. Szántó) 2, *Dókus* Gyula 6, *Fuchs* Jenő 2, *Klein* Pál 4, özv. *Schwarz* Mórné 6, *Neumann* Jenő 4, *Reichard* Armin 5, dr. *Feld* Márton 3, *Werner* Miksa 1,

Zinner Adolf 5, *Bettelheim* Samu 1, *Komáromi* Izidor 1, *Róth* József 5, *Bernáth* Aladár 3, dr. *Fried* Samu 4, *Lánczi* Aladár 1, dr. *Székely* Albert 2, *Rónai* Lipót 2, *Lukács* Hermann 2, *Szegő* Sándor 3, *Róth* Sándor 3, *Klein* Andor 5, dr. *Szegő* Arnold 3, dr. *Ligeti* József 6, *Rudali* Soma 3, dr. *Nagy* Béla 2, dr. *Grosz* Dezső 2, *Roos* Adolf 2, dr. *Bánoczy* Kálmán 4, *Fried* Géza (Munkács) 2, dr. *Fiser* Jenőné (Munkács) 2, *Fullmann* Manóné (Munkács) 5; dr. *Davidovits* Jenő 5, *Lang* Menyhért (Tolcsva) 6, *Weisz* Kálmán főrabbi 2, dr. *Moskovicz* Vilmos 4, *Zinner* Henrik 8, *Haas* Mór 3, *Kornstein* Ignácné 2, *Lóvy* Adolf 5, dr. *Nyomárkay* Odón 4, *Landesmann* Margit és Irén 2, *Csernyitzky* István 5, *Markovics* Miksa 4, *Alexander* Vilmos 3 koronát. — Fogadják a nemes adakozók hálás köszönetünket, az izr. „Leányegylet” nevében: *Egri* Etelka, egyl. elnök. *Bettelheim* Ilona, egyl. pénztárnok.

— **Közigazgatási bejárás.** A girálti elektromos művek r. t. által bevezetendő villanyos világításnak közigazgatási bejárása f. hó 8-án volt. A bejárás alkalmával megállapított, hogy a legrövidebb út — melyen a kábel lefektethető — a B.-Keresztur melletti lapon volna, — de tekintettel Tarcalra valószínű, hogy a kábel Tarcalon keresztül fog húzódni. A társaság még ez év folyamán behajítja vezetni a világítást.

— **A sátoraljaujhelyi gyártelepi dal, zene- és önképzőkör** folyó évi március hó 4-én tartott álarcos bálján következő felülírtettek történtek: *Deutsch* Adolf 5 kor. — *Csernyiczky* István 4 kor. — *Demjén* István, *Kristóf* Károly, *Sztraha* Lajos, dr. *Buza* Barna, *Oláh* Lajos, *Kapu* Gyula 2—2 kor. — *Kasza* Sándor 1 kor. — *Eperváry* N. 80 fill. — *Hoffer* Ilona és *Anna* kisasszonyok gyűjtése 12 kor. 08 fill. — *Kanessz* Margit kisasszony gyűjtése 1 kor. 90 fillér. A jótékonycélra fordítandó felülírtetteket és gyűjtéseket az egylet nevében köszöni az elnökség.

— **Elveszett egy női pénztárca** (magyarul „ridikül”) néhány korona készpénzzel, egy gyöngyház-késsel, Z. E. monogrammal és nemzeti koronával ellátott aszuros zsebkendővel és egy kulccsal. A tárcán ezüstműgyűjtés van három türkiszszemmel. Megtalálóját a rendőrkapitányi hivatalban jutalomban részesül.

— **Kinlódás és szenvedés** jut annak osztályrészül, ki nem elég figyelmes arra, hogy egészségét megővje s ha már megbetegedett, hogy a biztos orvosságot megtalálja. Ezer és ezer ember küldött hálás köszönőlevelet azért, mert kinos csuz és köszvényes bajából oly könnyen gyógyult meg a *Zoltán*-féle kenőcs használata által, mely kenőcs üvegenként 2 koronáért kapható a *Zoltán*-féle gyógyszerárban Budapesten V., Szabadságtér s ezt jó tudni mindenkinek, ki testében szaggatást s esontjaiban hasogatást érez.

— **Szeplő, patanás, foltok** az arcot elesufítják, azonkívül a nap és szél is nagyon befolyásolja az arcbört, ezért használják hölgyek sőt urak is a hirneves *Földes*-féle *Margit*-krémet. E törvényesen védett arckenőcs sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, a szeplőt, májfoltot, pattanást és az arc mindennemű tisztálanságát pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat kisimítja és az arenek finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél Aradon és minden gyógyszerárban.

— **Dunky** fivérek cs. és kir. udvari fényképészeknek rendes 2 heti kirándulásokon kívül egy állandó meg-

Schmidthauer-féle



Igmándi

keserűvíz reggel felpohárral használva,

a természet által nyújtott legtökéletesebb gyomor-, bél- és vértisztító, amellyel mint más keserűvizekből, azért kapható mindenütt kis üveggel is 30 fillérért

rendkívül jó étvágyat hoz. Üvegje 50 fillér. — Csak a felét kell bevenni, mint más keserűvizekből, azért kapható mindenütt kis üveggel is 30 fillérért. Sátoraljaujhelyben: *Szent-Györgyi* Vilmos, *Bilanovits* P. és *Társas*, *Nagy* Ferencz, *Grün* A., *Hazai* H. uraknál. Gálszécsen: *Koch* Gábor urnál.

bizottjuk van itten a műteremben és így levételek mindennap eszközöltek. — A legközelebbi kirándulás március hó 12-én és 13-án lesz.

Foulard-selyem

65 krtól 3 ftt 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámolva házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zürich.

SZINHÁZ.

**** A Komjáthy társulat Sátoraljaújhelyben.** Mint lapunkat Kassáról értesítik: Komjáthy János társulatának drámai és vígjátéki személyzetével f. hó 18 ikától kezdődőleg négy estén át előadásokat fog tartani a téli bérlet előadásaként. A négy előadás között szinre fog kerülni ez alkalommal a budapesti Nemzeti Színház bájos angol ujdonsága a „Kilicankrie herceg” is, melynek főszerepeit Takács Mariska, Kondráth Ilona, Szénássy György fogják játszani.

**** Cseőregh Jenő a Király Színházban.** A budapesti Király Színház igazgatósága, értesülve a nagy sikerrel, amelyet Cseőregh Jenő, a Komjáthy társulat nálunk is előnyösen ismert tagja a János vitész címszerepével Kassán aratott, meghívta a művészt, hogy lépjen fel néhány alkalommal vendégként, amíg Fedák Sári beteg. Cseőregh, amennyiben a műsor megengedi, a jövő héten eleget tesz a kitüntető meghívásnak.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Felelet

a „Felsőmagyarországi Hírlap” márc. 5-én megjelent számában közölt „Egy pánszláv pap” című főrövidvényre.

A lezajlott képviselő választások nyomában felburjánzott s nemcsak a társadalmi érintkezésekben, de a hírlapok hasábjain is jelentkező ócsárlások, gyanúsítások és piszkolódások, ime most is termeltek egy szép virágot, a pánszlávizmussal, s talán éppen ugyanazon bozótban; s mindezt csak azért, mert volt még egy a sok közül, akinek fejéhez nem verték az ő Demkő-pártiságát. — Amde — ugy-e tisztelt tisztelt levélíró ur — ne erről beszéljünk, hanem a „Rozpomienkáról”. Nos tehát arról.

Szinte hallom az elszörnyűködés, az ámulat-bámulat hangját, sőt a fogaknak csikorgatását is, amidőn száll a hír, Kárpátoktól Adriáig, (vagy talán csak Nagymihálytól Újhelyig és vissza) hogy egy magyar nevű, anyanyelvű ev. pap, iszonyatos kimondani is: „Rozpomienkát” irt s talán éppen hivatalos felszólításra, hivatalos célra (mert ily hírt is corpoltált a levélíró ur). Távol legyen.

Nem tett az az hirhedt pánszláv pap egyebet, mint amit tesznek oly szintén kifogástalan hazafias pártársai, kiknek hívei tót anyanyelvűek, hogy t. i. a konfirmáció emlékére adott s ad a konfirmáltaknak „Emléklapot”, „Rozpomienkát”, sőt „Gedenklattot” is aszerint, amint a megkonfirmált milyen anyanyelvű. Van azon emléklapokon egy vallásos tárgyú kép is, az „Urvaesora” jelképezvén magának az emléklapnak célját is. Minél jobban haladunk az idővel, a korrall, szaporodnak a magyar „Emléklapok” is, gyarapodván a hívek a magyar nyelv ismeretében.

Egy ily tót nyelvű „Emléklapot” vitt el a benne szereplő fiú édes anyja, fiának iparostanoncá váló szegődéséhez s ezt nézte nagy bölcsen (?) az átvéő, a levélíró és a szerkesztőség is, egy okmányoknak, okirátoknak csak azért, mert az egyházi

bélyegző lenyomata is rajta van; de célját az „Emléklapnak” — tán ha tudták is — figyelmen kívül hagyták.

Azt is böleesen elhallgatták, de pedig mennyire tudják, hogy a pazdiesi ev. papnak hívei tizenkilenc huszadrészben tisztán tót anyanyelvűek s hogy ezeknek kell neki predikálni — magyar születése és anyanyelvűségének dacára — Szvatopluk ékes (?) nyelvén.

Kár volt mindjárt egy füst alatt a pánszlávizmussal vádjának még hangosabb kikürtöléséhez mindezeket is fel nem hozni, találtak volna hozzá adatokat, ha nem is oly konfiskálás féle után, hanem úgy, hogy kértek volna tőlem néhány tót predikációt betekintés végett. Vagy talán ez már sok lett volna egy szuszra.

Forduljanak csak tisztelt vádaskodó uraim akár levél útján, akár személyesen t. barátom, Zemplénnvármegye kir. tanfelügyelőjéhez, majd ő felvilágosítja Önöket a felől, hogy miként pánszlávizálunk mi zempléni evangélikusok. De aztán, ha a tanfelügyelő ur nem az önök malmára hajtáná innen Pazdies felől a vizet, akkor legyen erkölcsi bátorságuk ezt nyilant — mint a vádaskodással tettek — bevallani.

Hát tudják-e vádaskodó uraim, hogy Nagymihályi nagyközség „város-ház”-jából kiküldött dobos — talán még a képviselő választás idejében — csupán csak Szvatopluk nyelvén adta tudtul a város dolgait a nagyérdemű közönségnek; ma mint hallottam, két nyelven teszi ezt.

Tudják-e uraim? Hogy az a Herostatesnek kikürtölt pánszláv pap nem akart tótul predikálni, egy nem is oly régi, Istenben elhunyt, nagyra-becsült barátunk temetésén, ahol mondhatni fél Zemplénnékné intelligenciája volt jelen; de vállalkozott erre egy kálvinista pap, — de azért én sem a nagymihályiakat, sem azt a szeretve tisztelt kollegámat s barátomat nem tartom pánszlávnak s talán önök sem!

Ennyit kívántam elmondani az ügy dologi oldaláról s főleg azért, mert a cikk sokakat megtevesztethetett. Szabadjon valamit a személyi oldalról is elmondanom, mert ne tekintessék szerénytelenségnek, — van már valamelyes kis multam is, melyben Istentől nyert talentumaim szerint sáfarkodtam szeretett magyar hazám javára egyházi és társadalmi körben.

Ugy 18 év előtt, theol. ifjú koromban Eperjesen „Ingyenes magyar nyelvű tanfolyam”-ot szerveztünk, — néhány vállalkozó diáktársammal; erre nézve a „Sáros megyei Közlöny” 1883. év okt. 11-én megjelent számában, e sorok előbeosztása után közli beküldött felhívásunkat: Az eperjesi kollegiumnak három derék és hazafias hallgatója stb. A felhívás aláírói: Kozlay József III. éves theol., Németh István III. éves jogász, Szeitlén Lajos III. éves képezdész.

Kaptam is az ingyenes magyar nyelvű tanfolyam szervezése és vezetése körül tett önzetlen munkálkodásomért — a felvidéki dühös pánszláv lapoktól olyan titulusokat, hogy holtomig emlegethetem. Emlegetem is büszkén!

Beregben, — felre eső missiók kis egyházközségben — kiknek lakói szintén letelepítet tótok, az ő erejüket szinte felülmúló munkával és pénzáldozattal milleniumi emlékü templomot építettem; — ennek felavatásánál énekünk is magyar volt, részt vett abban a környék hazafias intelligenciája valláskülömbőség nélkül, velünk zengette Sántha Károly hírneves költő-papnak ez alkalomra irt énekét, melynek egyik verszaka így hangzik:

„Szent e templom Munkács mellett; hirdet vallást, honszerelmet; Fel! magyarok, keresztények, Szálljon kettős szárnyon ének: Tied Isten a dicsőség!”

Itt pedig, — a kuruc vármegyében, — hol sajnós, még százezren

felül van azoknak száma, kik ma is tót anyanyelvűek, a hazafias felbuzdulás szülte Kossuth-ünnepen 2 év előtt, a nagymihályi egyházas jellegű ünnep szónoka szerény személyiségem vala. Hogy mire buzdítam szívemből, lelkemből, az ott lelkesülő közönséget, azt elég részletesen reprodukálta a „Felső Zemplén” 1902. év szept. 25-én megjelent számában.

Ennyit — talán hosszasan is — az ügy személyi oldaláról.

Ime, nagyra-becsült olvasóközönség, így néz ki ama kikürtölt pánszlavisztikus ügy.

Magyarnak születtem, az voltam mindig, vagyok és leszek is; és sem hazafiságot, sem felebaráti szeretetet, de még tisztességet sem megyek tanulni a vádaskodó urakhoz.

Végezetül annak kijelentése után, hogy mosakodásra szükségem nem lévén, e sorokat csak felvilágosítás céljából irtam, s hogy ez ügyben esetleg folytatandó bármilyen polemikára, vagy újabb piszkolódásokra nem válaszolok, de ha büntethető esetet látnék fennforogni, a bíróság előtt szerzek magamnak elégtételt. Az ellenem a vonatkozó cikkben oly nagy hangon s kárörvendéssel szórt vádakat magyar hazafias lelkemben való felháborodással visszautasítom.

Pazdies, 1905. március 9.

Kozlay József,
ev. pap.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

— A fogyasztási szövetkezet közgyűlése. A sátoraljaújhelyi tisztviselők fogyasztási és értékesítő szövetkezetének a mult vasárnap megtartani tervezett közgyűlése a jelenvolt tagok csekély száma miatt megtartható nem volt. A szövetkezet most folyó hó 14-ének, vasárnap délutáni 5 órájára a vármegyeháza nagytermébe tüzte ki az újabb közgyűlést, mely a megjelent üzletrészek számára való tekintet nélkül határozatképes lesz. A közgyűlés tárgyai már előzőleg közölve voltak.

Uj cégek vármegyénkben. Zemplénnvármegyében a következő új cégek alakultak: Lebovits Márk (asztalos) Homonnán, Edelstein és társa (férfiszabó) Nagymihályon, Fränkel Sámuel és Pinkász (rőfös) Tokajban és Popper J. (bor) cég Tolcsván.

— Felhívás. Az Omke. helybeli és vidéki tagjainak becses tudomására hozzuk, hogy a központi vezetőség részéről féláru, gyorsvonatra is használható térti menetjegyek érkeztek hozzánk, melyek márc. hó 20-tól 31-ig érvényesek. Azon kereskedő urak, kik a márc. hó 26-án, Budapesten tartandó közgyűlésen részt venni óhajtának, a menettegyet Szabó Jakab titkárnál átvehetik. Schön Sándor, kerületi elnök.

A sátoraljaújhelyi ker. társulat közgyűlése. A sátoraljaújhelyi ker. társulat folyó hó 19-én (vasárnap délelőlt 10 órakor) a városháza nagytermében évi közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Évi jelentés. 2. 1904. évi zárszámadások. 3. 1905. évi költségvetés. 4. Négy választmányi tag kisorsolása és újból való választása. 5. Indítványok tárgyalása.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Lapunk nagyon tisztelt tudósított felkérjük, hogy a vidéken lefolyó március 15-iki ünnepségekről lapunk címére lehetőleg közvetlenül az ünnep lefolyása után tudósításokat küldeni sziveskedjenek.

Kiadótulajdonos: Éblert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Eladó

dupoi zab à 16 korona;
3 emdeni gunár à 20 kor.
Bogyaynál Sárospatakon.

Visontai szőlőtelepnek saját termesü hegyi borai következő fajokban eladók:

Igen kellemes zamatu siller bor 48 fil.
Finom visontai vörös bor . . . 48 fil.
Kitünő Rislingi bor 48 fil.
a gyöngyösi vasuti állomáshoz szállítva.
Legkisebb megrendelés egy hektoliter. — A bor értékének 1/3-át része előre beküldendő.

A Visontai Szőlőtelep Részvénytársaság székhelye Gyöngyös.

1819/1905. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbíróságnak 1904. évi V. I. 682/1. számú végzése következtében dr. Iszépy Tibamér ügyvéd által képviselt Juhasz Mihály javára Gyarmathy Soma b-ujlaki lakos ellen 2850 K. s jár. erejéig 1904. évi decz. hó 9-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le és felülfoglalt és 1337 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házbutorok, lovak, csikók stb. nyilvános árverésen eladotnak. Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróság 1904. évi V. I. 682/2. számú végzése folytán 2850 kor. tőkekövetelés, ennek 1896. évi szept. hó 8. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 137 kor. 10 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Bodzajlakon alperes lakásán leendő megtartására 1905. évi március hó 13-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek készpénz esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés, az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhely, 1905. évi február hó 26-án.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.

A szelgőres és gyomorgöres csillapító

BIBERGEIL-CSEPPEK

a legjobb étvágy és emésztést előidéző házi szernek bizonyultak.

Ára egy üvegnek 1 k.

2 üvegnél kevesebb (utánvét 2-50) postán nem küldetik.

Kapható:

BITTNER GYULA

gyógyszertárban Gloggnitz (A.-Ausztria.)

167/1905. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbíróságnak 1905. évi V. I. 42/1. számú végzése következtében dr. Bán Ágoston ügyvéd által képviselt Pejták Károly budapesti cég javára gróf Hardenberg Aladar historonyai lakos ellen 106 kor. 1 fill. s jár. erejéig 1905. évi február hó 1-én foganatosított kielégítési végrehajtás után felülfoglalt és 2830 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házbutorok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróság 1905. évi V. I. 42/2. sz. végzése folytán 106 kor. 01 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi február hó 6. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 51 kor. 44 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kistoronyán, alperes lakásán leendő megtartására 1905. évi március hó 15-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1905. évi március hó 2.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.

123—1905. szám.

Bor árverési hirdetmény.

A tarcali m. kir. vincellériskola pincéjében 1905. évi március hó 23-án d. e. 10 órakor bor árverés fog tartatni, melyen a tarcali m. kir. vincellériskola s a hozzátartozó állami szőlőtelepek kiselejtett bor, cognac- és pálinka-készletei fognak eladatni.

A venni szándékozók az elárverezendő borokat folyó évi március 16-án, 22-én és az árverés napján megizlelhetik.

Árverési feltételek:

1. A borok hordók nélkül, jelzett ürtartalmukkal tételként árvereztetnek. Legkisebb felülígérés — de csakis a kikiáltási áron felül — 1 korona.

2. Minden árverelő tartozik az árverés megkezdése előtt az illető bormennyiség kikiáltási árának 10%-ot, az tíz százalékát bánatpénzül letenni.

3. Ha a leütés alkalmával egyszerre két ígért hangzanék s a felülígérő személye megállapítható nem volna, az árverés újra kezdendő.

4. A leütés után a bor, a vevő pecsétje alatt s annak veszélyére 16 napig a pincében maradhat s ezen idő alatt köteles a vevő a megvett bor árát teljesen kifizetni. Ha ezt nem tenné, a 2. pont szerint bánatpénzül letett 10%-ot, amely az ügyletre nézve kötbérül szolgál, a tarcali m. kir. vincellériskola (kir. kincstár) javára elveszti s a kincstárnak jogában van a bort szabad választása szerint újabb árverésre bocsátani, vagy azt szabad kézből eladni, — anélkül, hogy a szerződést megszegő vevőnek akár a 10% kötbér visszatérítésére, akár kárterítésre igénye volna, sőt ha a bor az általa ígért árnál nagyobb áron is kelne el, az esetleg elért többlethez sincs igénye.

5. A megvásárolt bort a vevő köteles legkésőbb a 4. pontban megállapított határidő alatt saját hordójában elszállítani. Vevő kívánságára a borokkal együtt a hordók is eladatnak, mely esetben vevő a bor árán kívül és annak lefizetésekor a hordóért, minden egy liter ürtartalom után 7, azaz hét fillért köteles fizetni.

6. A borok mennyiségét illetőleg a vincellériskola hordói-nak hitelesítése az irányadó.

Tarcal, 1905. évi március hóban.

A tarcali vincellériskola
igazgatósága.

Eladó vetőmagvak.

Nagymélt. gróf Andrássy Géza ur parnói uradalmában korlátolt mennyiségben tavaszi búza vetőmag kapható métermázsánként 22 korona árban. — Továbbá waggon számra két faj burgonya „Szepeességi sárga“ és „Hor-tenzia faj“, métermázsánként 7 kor. árban, a vécei vagy terebesi állomásra szállítva.

Uradalmi központi Tiszt-tartóság.

Alkalmazást

keres

kitűnő bizonyítványokkal ellátott és nagyobb uradalmakban huzamosabb ideig önállóan működött **gépész**, azonnali belépésre.

Megkeresések Bretz Gusztáv varrógépkereskedőhöz intézendők Sátoraljaujhelybe.

Bérbeadó

5 világos és tágas pinceszoba.

Czim a kiadóhivatalban.

Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicagoí aratógép.)

KNECHT E. J., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30.



Gyártmányok: Kévekötegép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszalógép, széngyűjtő gereblye és „Manila“ kévekötefontal gyártmányai. Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukorica-vetőgépek.

Katalogusok ingyen és bérmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Vezérképviselő: Kornstein Ignác, S.-A.-Ujhely.

69/1905. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a király-helmecei kir. járásbírósnak 1905. évi V. 325/4. sz. végzése által Leitersdorfer Mór budapesti cég javára, Seligman (Szilágyi) Gusztáv és neje n. tárkányi lakosok ellen 200 korona tőke, ennek 1900. év január hó 1. napjától számított 5% kamatai és eddig összesen 100 kor. 32 fillér perköltség követelés erejéig elrendelt folyt. kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 1050 koronára becsült házi butorok, függönyök, szőnyegek, fegyver, lőszerszám és kocsiból álló ingóságok nyilvános árverés uján eladatnak.

Mely árverésnek a kir.-helmecei kir. járásbírósnak V. 323/5. 903. számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, vagyis Nagy-Tárkányban alperesek lakásán leendő eszközösére 1905. évi március hó 20-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében, a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Végül felhívatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszabályoztatott volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kir.-Helmece, 1905. évi febr. 24-én.

Szabó Lajos,

kir. bír. végrehajtó.

Graham kenyér

kapható

Schwartz Jgnác péküzletében

Sátoraljaujhely (Kispiacz).

Eladó szőlő.

A kövesdi (Bodrogköz) szőlő-hegy legszebb fekvésű részén levő, 2135 □ öl kiterjedésű, részben oltványokkal, részben hazai kitűnő esemege és bor-fajokkal beültetett, új tölgykarókkal ellátott, már termő állapotban levő szőlőmet áruba bocsátom. A szőlő aljában 38 darab 3—4 éves nemes gyümölcsfa oltvány.

Eladási ár: 3200 korona.

Golop, u. p. Tállya.

Kis Miklós,

ref. lelkész.

DUNKEL V. K.

Felső magyarhoni első parquetgyár és gőzfűrész részv.-társrság
Kassán.

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült sokszorosan kitüntetett parketáit, ugynevezett **amerikait, tömör és berakott koc-kait jutányos árak mellett.**

A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.

Nagybani kivitel mindenfelé.

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK ARATÓGÉPEK ÉS EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A magyar kir. államvasutak gépgyárának vezérügynökségénél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Arjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: Klár és Neumann Sátoraljaujhely.



FARSANGI

UJDONSÁGOK!

Selyem- és gáz-szövetek.

Csipke, szalag és gouvre fodrok.

Keztyük és legyezők.

Menyasszonyi koszorúk

és

FÁTYOLOK

óriási választékban kaphatók

Szegő Sándor

központi divatruházában

Sátoraljauhely, főutcza. Kellner ház.

A selyem blousok megérkeztek!

**SZŐLŐLUGAST**

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekelebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legreमेkebb díszé, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a leghátadosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kősző természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, azért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugastnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkötőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó, szíves fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelező lapon tudatja. Borfajú szőlőültvények is még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és felebb olcsó árban és «Delaware» sima, ültetéshez és ebből borminta.

Érmelleki első szőlőültvény-telep Nagy Kágya Biharmegye.

Eladó

egy pedálos és dupla hangszekrényes, alig használt Schunda-féle cimbalom.

Cim: a kiadóhivatalban.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsiei comp.,
a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régiónak bizonyult házszer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szerek bizonyult kísérvényével, csúszási és meghúzósekedni bedörccsöléskeppen használva. **Figyelmeztetés.** Silány hamistványok miatt bevételekor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerháza
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi széküdes.



UJ!

Cook & Johnson

amer. szabadalmazott tyukszemgyűrűje.

A jelenkor legjobb és legbiztosabb szere, nagyszerű hatással és azonnal csillapítja a fájdalmat. — Kapható az osztrák-magyar birodalom minden gyógyszerárban. — 1 drb. borítékban 20 fillér, 6 drb. kartonban 1 korona, postai küldés esetén 20 fillérral több. — Főraktár Magyarország részére: Török József gyógyszer-tára Budapest, VI., Király-utca 12. — Központi raktár Magyarország-Ausztria részére: „A samaritanus-hoz“, Grác.

SCHICHT-SZAPPAN

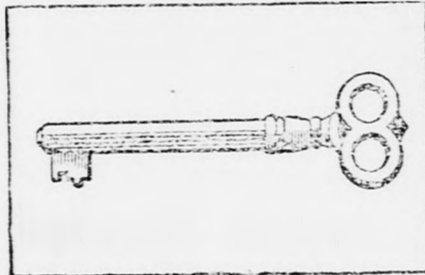
„SZARVAS“

vagy

„KULCS“



jeggyel



Legjobb, legkiadósabb és ezért a legolcsóbb szappan.

Mindenütt kapható.

Kifogástalanságért teljes anyagi felelősség!

Az ojtványiskola egész nyáron öntözve lett.

Nagys. Hanák Kolos kir. táblabíró ur szőlőgazdaságából, minden betegség, jégverés és peronosporától mentes, teljesen beérett szőlő-ajtványok kerülnek eladásra. Az alany és ojtvány teljesen fajtisztaságáért anyagi felelősség vállalatik. Az ojtványok mohásan készültek, ripária portális alanyon.

I. o. Bor-fajok.

Olasz rizling, Erdei, Furmint, Hárslevelű, Muscat Alexandriai, Slankamenka Mézesfehér, Burgundi. **Ezre 100 frt.**

I. o. Csemege-fajok.

Ezerjő, Rákszó, Veltelini, Mézes-fehér, Fehér burgundi, Sylváni, Fehér keeske-eses, Kadarka, Rajnai Rizling, Passatuti, Tramini, Spanyol Muskotály Pincea blaek (fekete muse), M. Frontignan, M. Nantes, (legjobb musk. sasza), Arany sasza (Ch de Fontainebeau), Piros sasza, Rózsa sasza, Fehér sasza, Tokaji angevine sasza, Korai (Precoce de) Malingle, Victória, Raisin de Calabre. **Ezre 100 frt.**

II. o. Fásajtványok.

A fenti összes fajokból olyan kitűnő minőségben, hogy 90-95%-a jótállás mellett megered és kitűnő tőkét ad. **Ezre 50 frt.**

Zöldajtványok.

Mézes fehér, Rizling, Sasza, Oportó, Slankamenka, Ezerjő, „Vegyes borfaj“. **Ezre 45 frt.**

Gyökerez hazai (2 éves igen erősek.) Furmint, Semillon, **ezre 12 frt.**

Abasár (Hevesmegye) postaállomás, vasut és távirda: Gyöngyös.

Levélczim: Tóth Sándor, Abasár.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gözre berendezett

évek óta jóhírnévek örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű vegyi ruhatisztító-intézeletem,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utcazi, béli és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bárminő divatos színek megfestésére.

Ajánlom **guvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szíves figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Rímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlván maradtam

Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Március 1-től felvételi
üzletem: Főter, Központi
Takarékpénztár épület.

Sátoraljauhely, Beresényi-utca, saját házamban.
A megyeház háta megett, a fogházzal szemben.

BUTORGYÁR!**MAJOROS GYULA**

asztalos mester.

Első zemplénmegyei gözerőre berendezett asztalos műhely

Raktár: Gyár:
Kazinszy-utca. Sátoraljauhely. Csörgői-ut 737.
(saját ház.)

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy gözerőre berendezett

butor-gyáramban

a kor igényeinek teljesen megfelelő butorokat gyártok. Raktáron tartok háló, ebédlő, szalon és uri szoba berendezéseket. Bárminemű asztalos munkát a legrövidebb idő alatt készítek.

Kérem a nagyérdemű közönség b. pártfogását

kiváló tisztelettel

Majoros Gyula,
asztalos mester.